



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 6 april 2018
(OR. en)

7701/18
ADD 1

**Interinstitutionellt ärende:
2018/0077 (NLE)**

**AVIATION 57
RELEX 296**

FÖRSLAG

från:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktör, för Europeiska kommissionens generalsekreterare
inkom den:	5 april 2018
till:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2018) 164 final ANNEX
Ärende:	BILAGA till rådets beslut om den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i den gemensamma kommitté som inrättats genom avtalet om det gemensamma europeiska luftfartsområdet (ECAA) när det gäller dess interna arbetsordning

För delegationerna bifogas dokument – COM(2018) 164 final ANNEX.

Bilaga: COM(2018) 164 final ANNEX



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 5.4.2018
COM(2018) 164 final

ANNEX

BILAGA

till

rådets beslut

om den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i den gemensamma kommitté som inrättats genom avtalet om det gemensamma europeiska luftfartsområdet (ECAA) när det gäller dess interna arbetsordning

BILAGA

Beslut nr 1/2018

AV GEMENSAMMA ECAA-KOMMITTÉN

GEMENSAMMA ECAA-KOMMITTÉN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av det multilaterala avtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, Republiken Albanien, Bosnien och Hercegovina, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Republiken Island, Republiken Montenegro, Konungariket Norge, Republiken Serbien och Förenta nationernas interimistiska uppdrag i Kosovo¹ om inrättandet av ett gemensamt europeiskt luftfartsområde (nedan kallat *ECAA-avtalet*), särskilt artikel 18.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Den gemensamma kommitténs arbetsordning, vilken återfinns i bilagan till detta beslut, antas härmed.

Utfärdat i Bryssel den ... 2018.

På den gemensamma kommitténs vägnar, ordförande

Carlos Bermejo Acosta

¹ Enligt FN:s säkerhetsråds resolution 1244 av den 10 juni 1999.

BILAGA

GEMENSAMMA ECAA-KOMMITTÉNS ARBETSORDNING

Artikel 1

Allmänna bestämmelser

1. Gemensamma ECAA-kommittén har inrättats i enlighet med artikel 18 i det multilaterala avtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, Republiken Albanien, Bosnien och Hercegovina, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Republiken Island, Republiken Montenegro, Konungariket Norge, Republiken Serbien och Förenta nationernas interimistiska uppdrag i Kosovo² om inrättandet av ett gemensamt europeiskt luftfartsområde (nedan kallat *ECAA-avtalet*).
2. Kommittén ska ansvara för förvaltningen av avtalet och ska säkerställa att det genomförs på lämpligt sätt.
3. I enlighet med artikel 18.2 ska den gemensamma kommittén bestå av företrädare för de avtalsslutande parterna.
4. I enlighet med artikel 18.3 ska den gemensamma kommittén fatta beslut enhälligt. Den gemensamma kommittén får emellertid besluta om att tillämpa ett majoritetsröstningsförfarande i vissa särskilda frågor.

Artikel 2

Ordförandeskap

Ordförandeskapet för den gemensamma kommittén ska växelvis innehas av en ECAA-partner och Europeiska unionen och dess medlemsstater. När Europeiska unionen och dess medlemsstater leder ett möte i den gemensamma kommittén ska de företräddas av Europeiska kommissionen.

Artikel 3

Möten

² Enligt FN:s säkerhetsråds resolution 1244 av den 10 juni 1999.

1. Den gemensamma kommittén ska sammanträda minst en gång per år och när omständigheterna så kräver, såvida inte parterna har kommit överens om annat.
2. Varje möte i den gemensamma kommittén ska hållas på en dag som parterna kommer överens om.
3. Den gemensamma kommitténs möten får hållas med hjälp av överenskomna tekniska hjälpmedel, exempelvis videokonferens, om parterna enas om detta.

Artikel 4

Delegationer

1. Före varje möte ska parterna, via den gemensamma kommitténs sekretariat, underrättas om den planerade sammansättningen av de delegationer som kommer att närvara.
2. Den gemensamma kommittén får bjuda in utomstående personer till sina möten i syfte att inhämta information i specifika frågor.

Artikel 5

Sekretariat

En tjänsteman vid Europeiska kommissionen ska fungera som den gemensamma kommitténs sekreterare.

Artikel 6

Korrespondens

All korrespondens till eller från den gemensamma kommitténs ordförande ska vidarebefordras även till sekreteraren. Sekreteraren ska säkerställa att korrespondens vidarebefordras till parterna.

Artikel 7

Konfidentiell behandling

Kommitténs överläggningar ska vara konfidentiella. Om en part överlämnar information som anges vara konfidentiell till den gemensamma kommittén, ska de andra parterna behandla informationen som sådan.

Artikel 8

Dagordning för mötena

1. En preliminär dagordning för varje möte i den gemensamma kommittén ska upprättas av sekretariatet på grundval av de förslag som framförts av parterna. Punkterna på dagordningen ska styrkas med relevanta handlingar och lämnas in senast 21 kalenderdagar före mötet.
2. Den preliminära dagordningen ska skickas till alla parter senast 15 kalenderdagar före mötet.
3. Dagordningen ska antas av den gemensamma kommittén i början av varje möte. En annan punkt än de som tagits upp på den preliminära dagordningen får läggas till på dagordningen om parterna är överens om det.
4. Ordföranden får förkorta den tidsfrist som anges i punkt 1 med hänsyn till kraven eller de brådskande behoven i ett enskilt ärende.

Artikel 9

Protokoll och operativa slutsatser

1. Utkast till protokoll från varje möte i den gemensamma kommittén ska upprättas av sekreteraren. De beslut som fattats, de rekommendationer som avgetts och de slutsatser som antagits ska anges i protokollutkastet.
2. Inom en månad efter mötet ska protokollutkastet överlämnas till den gemensamma kommittén för godkännande genom skriftligt förfarande. Protokollet får också antas av kommittén vid dess nästa möte.

3. Efter godkännande ska protokollet undertecknas av ordföranden och sekreteraren, och en kopia ska överlämnas till var och en av parterna.

Artikel 10

Beslut och rekommendationer

1. Den gemensamma kommittén ska fatta sina beslut och formulera sina rekommendationer med enhällighet. Beslut och rekommendationer i den mening som avses i artiklarna 16, 20 och 28.3 i ECAA-avtalet ska emellertid kräva enkel majoritet.
2. Den gemensamma kommittén ska anses vara beslutsfällig endast om fyra sydösteuropeiska parter och Europeiska unionen är företrädare.
3. Mellan mötena får den gemensamma kommittén fatta beslut eller utfärda rekommendationer genom skriftligt förfarande. En part får dock begära att den gemensamma kommittén ska sammankallas för att diskutera ärendet i fråga. Den part som föreslår att det skriftliga förfarandet ska användas ska översända utkastet till instrument till sekreteraren, som ska vidarebefordra det till alla parter. Varje part ska informera ordföranden och sekreteraren inom 15 arbetsdagar från mottagandet av utkastet till instrument om huruvida den godtar utkastet eller ej, huruvida den föreslår ändringar av utkastet eller huruvida den anser att den gemensamma kommittén bör sammankallas för att diskutera ärendet. Om utkastet antas ska ordföranden färdigställa beslutet eller rekommendationen i enlighet med punkterna 5 och 6 nedan.
4. Det faktum att en part lägger ned sin röst får inte hindra den gemensamma kommittén från att vidta åtgärder under förutsättning att ett beslutsfälligt antal ledamöter är närvarande enligt punkt 2 i detta avsnitt.
5. Den gemensamma kommitténs beslut och rekommendationer ska benämnas "Beslut" respektive "Rekommendation" och följas av löpnummer, datum för antagandet och en beskrivning av ämnet.
6. Den gemensamma kommitténs beslut och rekommendationer ska undertecknas av ordföranden och bestyrkas av sekreteraren.
7. De beslut som fattas av den gemensamma kommittén ska offentliggöras av parterna i deras respektive officiella tidning. Varje part får besluta om offentliggörande av andra akter som antagits av den gemensamma kommittén. En kopia av besluten och rekommendationerna ska sändas till var och en av parterna.

Artikel 11

Språk

1. Den gemensamma kommitténs officiella språk ska vara parternas officiella språk. Av effektivitetsskäl ska parterna dock sträva efter att använda det engelska språket vid den gemensamma kommitténs möten, för korrespondens och för utarbetande av dokumentation.
2. Den gemensamma kommitténs beslut och rekommendationer ska vara skrivna på engelska.

Artikel 12

Utgifter

1. Varje part ska svara för de utgifter som den ådrar sig i samband med deltagandet i den gemensamma kommitténs möten och i arbetsgruppernas eller expertgruppernas möten.
2. Den gemensamma kommittén ska komma överens om fördelningen av utgifter i samband med uppdrag som utförs av experter.

Artikel 13

Ändring av arbetsordningen

Denna arbetsordning får ändras i enlighet med artikel 10.

Artikel 14

Arbetsgrupper

1. Sammansättningen och uppgifterna för de arbetsgrupper och expertgrupper som inrättas i enlighet med artikel 18.8 i avtalet ska i tillämpliga delar bestämmas i enlighet med de regler som gäller för den gemensamma kommittén.
2. Arbetsgrupperna eller expertgrupperna ska arbeta under ledning av den gemensamma kommittén, till vilken de ska avlägga rapport efter vart och ett av sina möten. Arbetsgrupperna har inte rätt att fatta beslut, men får lämna rekommendationer till kommittén.

3. Den gemensamma kommittén får besluta att lägga ned arbetsgrupperna eller expertgrupperna eller att ändra deras uppdrag.